Código de validación/*Balidazio kodea*
630O5H2S6C6G4C2H150Z

HITZAURREA

Ermuko Udala jabetuta dago udalerriko etxebizitza-parkea modernizatu eta egokitu beharra dagoela, plan integral soziosanitarioa osorik garatu ahal izateko eta Ermuko pertsonek beren etxean ahalik denbora gehiena egoteko aukera izan dezaten. Hori dela eta, udal-barrutiko etxebizitzak egokitzeko eta birgaitzeko laguntza-programa bat jarri du martxan.

Honako ordenantza honen zergatia beronen hitzaurrean jasotzen da, udalerrian profil soziosanitario jakin bat duten pertsonen etxebizitzen kontserbazio-, mantentze- eta egokitze-egoera hobetu nahi dela ezartzen denean, bai eta etxeko ekipamendua erosi behar bada ere, profil horren baitan zahartze-, kronikotasun-, mendekotasun- eta desgaitasun-egoerak ere barne hartzen direlarik.

1. artikulua. XEDEA

Ordenantza honetan arautzen diren laguntzen helburua da etxebizitzak birgaitzeko, berritzeko eta egokitzeko eta ekipamendua erosteko diru-laguntzak ematea, lan horiek beren kabuz egiteko behar beste baliabide ekonomikorik ez duten pertsonei.

Diru-laguntza horiek eskuratzeko, bidezkotu egin beharko da pertsona eskatzailearen etxean egin nahi den esku-hartzeak "Etxebizitzetan esku hartzeko konponbideen eskuliburua" dokumentuan bildutako gomendioak kontuan hartzen

PREÁMBULO

El Ayuntamiento de Ermua, consciente de la necesidad de modernización y adaptación del parque de viviendas del municipio, a fin de que pueda desarrollarse en toda su extensión el plan integral socio sanitario, y con el objetivo de permitir que las personas de Ermua permanezcan el mayor tiempo posible en su domicilio, pone en marcha un programa de ayudas para la adaptación y rehabilitación de viviendas dentro de su término municipal.

La justificación de esta ordenanza se encuentra en el preámbulo de la misma al establecer que se pretende fomentar la mejora del estado de conservación, mantenimiento y adaptación de las viviendas del municipio, incluso cuando concurran necesidades de adquisición de equipamiento doméstico, en las que residan personas que respondan a un perfil sociosanitario, que integra las situaciones de envejecimiento, cronicidad, dependencia y discapacidad.

Artículo 1. OBJETO

Las ayudas económicas que se regulan en la presente ordenanza tienen por finalidad la concesión de subvenciones con destino a la rehabilitación, renovación y adaptación de viviendas, incluida la adquisición de equipamiento, de las personas de Ermua que no dispongan de recursos económicos suficientes para abordar dichas adaptaciones por sus propios medios.

Para poder acceder a estas ayudas, se tendrá que justificar que la intervención que se propone realizar en el domicilio de la persona solicitante tiene en cuenta las recomendaciones recogidas en el documento "Manual de soluciones de

dituela.

intervención en viviendas”.

2. artikulua. APLIKAZIO-EREMUA

Ordenantza honetan araututakoa udalerriko etxebizitzetan aplikatuko da. Hala ere, haietan bizi diren pertsonek ordenantzan eskatzen diren baldintza guztiak bete beharko dituzte, betiere, arlo horretan eskumenak dituzten beste erakunde batzuek emandako laguntzak ez badituzte eskatu, justifika ditzaketen kausak direla eta, edo eskatu arren, esku hartzeko proiektuaren guztizko kostuaren % 50etik beherako laguntza eman badiete. Nolanahi ere jasotako diru-laguntza guztien artean ez dute esku-hartzearen kostu osoaren %70 gaindituko.

Artículo 2. ÁMBITO DE APLICACIÓN

Serán susceptibles de intervención todas las viviendas del municipio en las que resida una persona que cumpla con los requisitos exigidos en la presente ordenanza y que, por causas justificadas, no haya podido acogerse a las ayudas otorgadas por otras instituciones con competencias en la materia, o habiéndose acogido, el importe obtenido haya sido inferior al 50% del coste total del proyecto de intervención. No obstante la totalidad de las subvenciones recibidas, no podrán superar el 70% del coste total de la intervención realizada.

3. artikulua. ONURADUNAK

Baldintza hauek betetzen dituzten pertsona guztiak izango dira onuradunak:

a) Ermuko udalerrian erroldatuta egotea, gutxienez urtebete lehenago. Mendeko adingabeen kasuan, haien ardura duen helduak bete beharko du baldintza hori.

b) *Profil soziosanitarioko kolektibo batekoa izatea; alegia:*

- *65 urtetik gorakoa izatea eta bizi den etxean baldintza bereziak behar izatea.*
- *Autonomia pertsonala mugatzen duen gaixotasun kroniko bat edo gehiago izatea, eta bizi den etxean baldintza bereziak behar izatea*

Artículo 3. BENEFICIARIOS/AS

Tendrán la consideración de personas beneficiarias aquellas que cumplan, los siguientes requisitos:

a) Estar empadronadas en el municipio de Ermua con una antelación mínima de 1 año. En el caso de menores dependientes, la antigüedad en el empadronamiento que se tendrá en cuenta será la de la persona adulta responsable de su atención.

b) Pertenecer a uno de los colectivos de perfil socio sanitario, es decir:

- Ser mayor de 65 años y requerir de condiciones especiales en el domicilio en el que resida.
- Tener una o varias enfermedades crónicas limitantes de la autonomía personal y requerir de condiciones especiales en el domicilio en el que reside.

Código de validación/*Balidazio kodea*
630O5H2S6C6G4C2H150Z

- *Mendekotasun-balorazioaren onarpena izatea, autonomia pertsonala mugatzen duen gradu eta maila batean, eta horren ondorioz, bizi den etxean baldintza bereziak behar izatea.*

- Disponer de reconocimiento de valoración de dependencia en un grado y nivel que se corresponda con las limitaciones de la autonomía personal que le requieran condiciones especiales en el domicilio en el que resida.

- *Gutxienez %33ko eta autonomia pertsonala mugatzen duen portzentajeko mendekotasun-balorazioaren onarpena izatea, eta horren ondorioz, bizi den etxean baldintza bereziak behar izatea.*

- Disponer de reconocimiento de valoración de discapacidad al menos del 33% y en un porcentaje que se corresponda con las limitaciones de la autonomía personal que le requieran condiciones especiales en el domicilio en el que resida.

c) Esku-hartzea egingo den etxebizitzaren jabea izatea eta etxebizitza hori ohiko etxebizitza izatea. Mendeko adingabeen kasuan, haien ardura duen helduaren titulartasuneko etxebizitza hartuko da kontuan.

c) Ser propietaria de la vivienda sobre la que se pretende efectuar la intervención y que ésta vivienda constituya su vivienda habitual. En el caso de personas menores dependientes, la titularidad de la vivienda que se tendrá en cuenta será la de la persona adulta responsable de su atención.

d) Bizikidetza-unitateak 2.500,00 €-tik beherako diru-sarrerak izatea hilean.

d) Que la unidad de convivencia disponga de unos ingresos inferiores a 2.500,00 € mensuales.

e) Bizikidetza-unitateak 30.000,00 €-tik beherako kapital higigarria izatea.

e) Que la unidad de convivencia disponga de capital mobiliario inferior a 30.000,00 €.

f) *Azken hamar urteetan helburu bererako diru-laguntzarik jaso ez izana, ohiz kanpoko eta arrazoizko kausarik tartean ez bada.*

f) No haber obtenido ninguna subvención en los últimos diez años por el mismo objeto, salvo causa excepcional y justificada.

Hauek izango dute diru-laguntza lortzeko lehentasuna: baldintza horietako bat baino gehiago betetzen dituzten pertsona eskatzaileek, eta Udal Gizarte Zerbitzuen edota erreferentziazko osasun-zerbitzuen (Osasun Zentroa eta Mendaroko Ospitalea) txostenen arabera premiarik handiena dutenek.

Tendrán prioridad para la obtención de las ayudas aquellas personas solicitantes en las que concurran varias de las circunstancias anteriormente descritas o que la situación sea más perentoria, de acuerdo a los informes emitidos al respecto por los Servicios Sociales Municipales o los servicios sanitarios de referencia (Centro de Salud y Hospital de Mendaro).

Udal Gizarte Zerbitzuen iritziz autonomia-galera handia duten eta horren ondorioz bizitza independentea izaterik ez duten pertsonak ez dira onuradunak izango.

Se excluirán de la condición de beneficiarias aquellas personas que a juicio de los Servicios Sociales Municipales se encuentren en una situación de gravedad en su pérdida de autonomía que no sea compatible con el mantenimiento de una vida independiente.

4. artikulua. SALBUESPENAK

Artículo 4. EXCEPCIONALIDAD

Salbuespen gisa, eta betiere Udal Gizarte Zerbitzuen edota erreferentziazko osasun-zerbitzuen (Osasun Zentroa eta Mendaroko Ospitalea) txostenek bermatzen badute, pertsona hauek ere ordenantza honetan arautzen diren diru-laguntzak eskatu ahal izango dituzte: ohiko etxebizitzan adineko bat, mendeko pertsona bat, desgaitu bat edo gaixotasun kroniko bat duen pertsona bat duten pertsonek, betiere, pertsona horrek baldintza bereziak behar baditu eta etxebizitza hori haren bizileku iraunkorra bada.

Con carácter excepcional, y siempre que quede avalado por informe de los Servicios Sociales Municipales y/o los servicios sanitarios de referencia (Centro de Salud y Hospital de Mendaro), podrán acogerse a las ayudas reguladas mediante la presente ordenanza, aquellas personas que tengan acogida en su domicilio habitual a una persona mayor, dependiente, discapacitada o crónica que requiera de condiciones especiales en el domicilio, siempre que sea en el que reside de manera permanente.

Ohiko etxebizitzaren baldintza, diru-laguntzaren titularraren errolda agiriaren bitartez ziurtatuko da.

La condición de residencia habitual se acreditará mediante el empadronamiento de la persona titular de la ayuda.

Mendeko pertsona bat txandaka hartzen duten pertsonek edo familiek ezin izango diote salbuespen horri heldu.

No podrán acogerse a esta excepcionalidad las personas o familias que se encargan de alguna persona dependiente con carácter rotatorio en diferentes domicilios.

5. artikulua. DIRU-SARREREN BAREMOA

Artículo 5. BAREMO DE INGRESOS

Ordenantza honetan arautzen diren diru-laguntzen zenbatekoa ezartzeko, diru-sarreren baremo hau aplikatuko da:

A los efectos de establecer la cuantía de las ayudas reguladas en la presente ordenanza, se aplicará el siguiente baremo de ingresos:

Código de validación/*Balidazio kodea*
630O5H2S6C6G4C2H150Z

TRAMO DE INGRESOS/ *DIRU-SARRERREN TARTEA*	**% AYUDA/ *LAGUNTZAREN %-A***
Ingresos mensuales iguales o inferiores a 760,00 € *760,00 €-ko edo gutxiagoko diru-sarrerak hilean*	100 %
Ingresos mensuales entre 761,00 y 955,00 € *761,00 eta 955,00 € bitarteko diru-sarrerak hilean*	90%
Ingresos mensuales entre 956,00 y 1150,00 € *956,00 eta 1.150,00 € bitarteko diru-sarrerak hilean*	80%
Ingresos mensuales entre 1.151,00 y 1.345,00 € *1.151,00 eta 1.345,00 € bitarteko diru-sarrerak hilean*	70%
Ingresos mensuales entre 1.346,00 y 1.540,00 € *1.346,00 eta 1.540,00 € bitarteko diru-sarrerak hilean*	60%
Ingresos mensuales entre 1.541,00 y 1.735,00 € *1.541,00 eta 1.735,00 € bitarteko diru-sarrerak hilean*	50%
Ingresos mensuales entre 1.736,00 y 1.930,00 € *1.736,00 eta 1.930,00€ bitarteko diru-sarrerak hilean*	40%
Ingresos mensuales entre 1.931,00 y 2.125,00 € *1.931,00 eta 2.125,00 € bitarteko diru-sarrerak hilean*	30%
Ingresos mensuales entre 2.126,00 y 2.320,00€ *2.126,00 eta 2.320,00€ bitarteko diru-sarrerak hilean*	20%
Ingresos mensuales entre 2.321,00 a 2.500,00 € *2.321,00 eta 2.500,00 € bitarteko diru-sarrerak hilean*	10%
Ingresos superiores a 2.500,00 € *2.500,00 €-tik gorako diru-sarrerak hilean*	0

Diru- laguntzaren zenbatekoa zehazteko, aurreko ehunekoak, gehienezko maximoari aplikatuko zaizkie. Ehuneko horrek, ez du etxebizitzan eginiko interbentzioen kostuaren %70a gaindituko.

Para la determinación del importe de la ayuda, los porcentajes anteriores se aplicarán a la cuantía máxima, que en ningún caso podrá ser superior al 70% del coste de las intervenciones a realizar en la vivienda.

6. artikulua. ESKU-HARTZEAREN MAILA

Pertsona bakoitzak eska ditzakeen laguntza ekonomikoak aldagai hauen arabera zehaztuko dira:

- *Memoria teknikoa, aurkeztu behar izatekotan.*
- *Memoria teknikoa pertsona eskatzailearen benetako beharretara egokitzea, "Etxebizitzan esku hartzeko konponbideen eskuliburuan" jasotako gomendioen arabera.*
- *Bizikidetza-unitatearen diru-sarreren maila.*
- *Proiektuari dagokion esku-hartzearen aurrekontua.*
- *Birgaitzearen guztizko zenbatekoa.*

Artículo 6. NIVEL DE INTERVENCIÓN

Las ayudas económicas a las que cada persona solicitante pueda acceder, se fijarán en función de las siguientes variables:

- Memoria técnica, en el caso de que sea necesaria presentarla.
- Adaptación de la memoria técnica a las necesidades reales de la persona solicitante, según aplicación de las recomendaciones recogidas en el "Manual de soluciones de intervención en viviendas".
- Nivel de ingresos económicos de la Unidad de convivencia.
- Presupuesto de la intervención a la que se refiere el proyecto.
- Importe total de la rehabilitación.

7. artikulua. DIRU-LAGUNTZEN ZENBATEKOA

Etxebizitzan egin nahi den esku-hartzearen motaren arabera, diru-laguntzen gehienezko zenbateko hauek ezartzen dira:

Artículo 7. CUANTÍA DE LAS AYUDAS

En función del tipo de intervención que se pretenda afrontar en la vivienda, se establecen un máximo de importes de las ayudas según el siguiente detalle:

INTERVENCIÓN/*ESKU-HARTZEA*	**IMPORTE MÁXIMO *GEHIENEZKO ZENBATEKOA***
Elaboración de memoria técnica de rehabilitación *Birgaitzearen memoria teknikoa*	Hasta 300,00 €
Rehabilitación funcional del baño *Bainugelaren birgaitze funtzionala*	Hasta 2.500,00 €
Rehabilitación si incluye equipamiento del baño *Bainugelaren birgaitzea ekipamendu eta guzti*	Hasta 3.000,00 €

Código de validación/*Balidazio kodea*
630O5H2S6C6G4C2H150Z

INTERVENCIÓN/*ESKU-HARTZEA*	**IMPORTE MÁXIMO *GEHIENEZKO ZENBATEKOA***
Rehabilitación funcional de la cocina *Sukaldearen birgaitze funtzionala*	Hasta 1.500,00 €
Rehabilitación si incluye equipamiento de la cocina *Sukaldearen birgaitzea ekipamendu eta guzti*	Hasta 2.000,00 €
Adaptación del dormitorio sin equipamiento adaptado *Logelaren egokitzapena, egokitutako ekipamendurik gabe*	Hasta 800,00 €
Adaptación del dormitorio con equipamiento adaptado *Logelaren egokitzapena, egokitutako ekipamenduarekin*	Hasta 1.000,00 €
Adaptación de zonas comunes de la vivienda sin equipamiento adaptado *Etxebizitzako esparru komunen egokitzapena, egokitutako ekipamendurik gabe*	Hasta 1.000,00 €
Adaptación de zonas comunes de la vivienda con equipamiento adaptado *Etxebizitzako esparru komunen egokitzapena, egokitutako ekipamenduarekin*	Hasta 1.800,00 €
Adaptación domótica, robótica y de comunicaciones de la vivienda *Etxebizitzaren egokitzapen domotikoa, robotikoa eta telekomunikazioena*	Hasta 2.000,00 €
Adquisición de equipamiento adaptado *Egokitutako ekipamendua erostea*	Hasta 3.000,00 €
Adaptación integral de la vivienda *Etxebizitzaren egokitzapen integrala*	Hasta 6.000,00 €

7. artikulua. DIRU-LAGUNTZEN ZENBATEKOA

Etxebizitzan egin nahi den esku-hartzearen motaren arabera, diru-laguntzen gehienezko zenbateko hauek ezartzen dira:

Etxebizitzaren egokitzapen integrala

Artículo 7. CUANTÍA DE LAS AYUDAS

En función del tipo de intervención que se pretenda afrontar en la vivienda, se establecen un máximo de importes de las ayudas según el siguiente detalle:

De la anterior relación de

eskatzen ez bada, taulako esku-hartze baterako baino gehiagorako diru-laguntza eska daiteke. Hala ere, kasu horretan, gehienezko zenbatekoa etxebizitzaren egokitzapen integralarena izango da (6.000 €).

intervenciones en diferentes espacios de la vivienda, y a excepción de la solicitud para adaptación integral de la vivienda, podrán solicitarse ayuda por más de un concepto, con un límite máximo igual al establecido para la adaptación integral de la vivienda <u>(6000 €).</u>

Era berean, ez diru-laguntza osoak ezta banakako produktuentzako diru-laguntzak ere, ez dute kostuaren %70 gaindituko.

<u>De igual manera, la subvención total como la subvención de productos de carácter individual, no podrá superar el 70% del coste de los mismos.</u>

8. artikulua. AURREKONTU-KONTSIGNAZIOA

Udal Gizarte Zerbitzuen aurrekontuan urtero sartuko da arau honetan ezarritako udal-laguntzei dagokien partida ekonomikoa, dagokien programa edo azpiprograma funtzionalean.

Aurrekontua amaitutakoan egiten diren eskaera guztiak ofizioz ukatuko dira. Hala ere, eskaera horiek baldintza guztiak betetzen badituzte, hurrengo aurrekontu-ekitaldian hartu ahal izango dira aintzat.

Artículo 8. CONSIGNACIÓN PRESUPUESTARIA

En relación con las ayudas municipales establecidas en la presente normativa, con carácter anual los Servicios Sociales Municipales incluirán en su presupuesto la partida económica que se vaya a destinar a este fin, consignada en el programa o subprograma funcional correspondiente.

Quedarán denegadas de oficio aquellas solicitudes que se formalicen una vez agotado el presupuesto. Esto no obstante, si dichas solicitudes cumplieran los requisitos exigidos, podrán ser consideradas para su concesión en el ejercicio presupuestario siguiente.

9. artikulua. DIRU-LAGUNTZAK EMATEKO PROZEDURAK

Urtero, Ermuko Udalak diru-laguntza horien deialdia egingo du Alkatearen dekretu baten bidez eta Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu ondoren. Dekretu horretan, honako hauek adieraziko dira:

Artículo 9. PROCEDIMIENTO PARA LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES

Con carácter anual, el Ayuntamiento de Ermua procederá a la convocatoria de las subvenciones para este fin mediante Decreto de Alcaldía, y previa publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia, en el que se establecerá:

Código de validación/*Balidazio kodea*
630O5H2S6C6G4C2H150Z

- *Eskaerak aurkezteko azken eguna.*
- *Partida ekonomikoaren gehienezko zenbatekoa.*
- *Diru-laguntzak emateko lehentasunak*
- *Diru-laguntzak eskatzeko baldintza osagarriak.*
- *Laguntzaren justifikazioa aurkezteko epea.*

Eskaerak Herritarrentzako Arreta Bulegoan, Abiapuntun, aurkeztu beharko dira, Konbentukoa kaleko 3. zenbakian, edo Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/92 Legearen 38. artikuluan adierazitako edozein baliabide erabilita.

Eskaerarekin batera, honako agiri hauek aurkeztuko dira:

a) Eskabide ofiziala (Abiapuntun eta : www.ermua.es webgunean eskura daiteke).

b) Eskatzailearen eta 14 urte edo gehiagoko familia-unitateko kide guztien nortasuna egiaztatzen duen agiriaren kopia.

c) Familia-liburuaren fotokopia edo, hori ez bada, zaintza edo tutoretza frogatzeko egiaztagiria.

d) Banantzeko demanda edo horren tramitazioaren agiria, edo oso behin-behineko neurriak gauzatu izanaren Epaitegiak luzaturiko ziurtagiriaren kopia.

- El plazo máximo de presentación de las solicitudes.
- El importe máximo de la partida económica disponible.
- Las prioridades para la concesión de las subvenciones.
- Los requisitos adicionales para poder acogerse a las mismas.
- El plazo de presentación de justificación de la ayuda.

Las solicitudes se deberán presentar en la Oficina de Atención a la Ciudadanía, Abiapuntu, situada en la C/ Konbentukoa nº 3 o por cualquiera de los medios señalados en el art. 38 de la Ley 30/92 de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Junto con la solicitud se acompañará, dependendiendo de cada situación, la siguiente documentación:

a) Solicitud oficial disponible en Abiapuntu y en la página web: www.ermua.es

b) Fotocopia del documento acreditativo de la identidad de la persona solicitante y de los demás miembros del hogar mayores de 14 años.

c) Fotocopia de libro de familia, o en su defecto, documento acreditativo de la guarda, custodia o tutela.

d) Fotocopia demanda de separación o acreditación de la tramitación de la separación o certificado del juzgado de que las medidas provisionalísimas se están llevando a cabo.

e) Banantze-epaia eta hitzarmen arautzailearen kopia.	e) Fotocopia sentencia de separación y convenio regulador.
f) Hitzarmen arautzailearekin bat datorren eta egin den azken ordainketaren fotokopia edo dagokion ebazpena.	f) Fotocopia del recibo del último pago acorde con convenio regulador o resolución correspondiente.
g) Gurasoen eta seme/alaben arteko harremanei buruzko agiriaren kopia.	g) Fotocopia documento de relaciones paterno-filiales.
h) Janari-pentsioa jaso ez izanagatiko salaketa	h) Denuncia por impago de pensión de alimentos.
i) Errenta, ondasun higiezin eta banku-kontuen titulartasunaren egiaztagiria -16. Inprimakia. Foru Ogasuna. Askatasun Etorbidea, 12. Durango.	i) Certificado de rentas, bienes inmuebles y titularidad de cuentas. Documento nº 16. Hacienda Foral c/ Askatasun Etorbidea, 12. Durango.
j) Banku-kontu eta -tituluen egungo egoerari buruzko ziurtagiria	j) Certificado bancario con el saldo actual de cuentas y títulos bancarios.
k) Laguntzaren titularrak eta berorrek aukeratutako banketxeak bete eta sinatutako agiria.	k) Documento bancario rellenado y firmado por la persona titular de la ayuda y la entidad bancaria elegida
l) Prestazio-ziurtagiria. Gizarte Segurantza (GSIN). Francisco Ibarra K. 4. Durango edo Arragueta k. 2. Eibar.	l) Certificado de prestaciones. Seguridad Social (INSS). c/ Francisco Ibarra 4. Durango o c/ Arragüeta, 2. Eibar.
m) Lanbideko Eskaeraren alta eta berrizteko agiria (EABA). Lanbide, Zubiaurre kalea, 12. Iurreta.	m) Fotocopia de la tarjeta de paro. Lanbide c/ Zubiaurre, 12. Iurreta
n) Prestazio-ziurtagiria. EEZP. Telefonoa: 901119999	n) Certificado de prestaciones. INEM. Teléfono: 901119999.
o) DBE edo EKP jasotzearen ziurtagiria. Lanbide, Zubiaurre kalea, 12. Iurreta.	o) Certificado de percepción de RGI o PCV. . Lanbide c/ Zubiaurre, 12. Iurreta.
p) Lan-bizitzari buruzko ziurtagiria. Telefonoa: 901502050 edo www.seg-social.es.	p) Certificado de vida laboral. Llamando al nº 901502050 o www.seg-social.es.
q) Lan-kontratuaren kopia.	q) Fotocopia contrato de trabajo

Código de validación/*Balidazio kodea*
630O5H2S6C6G4C2H150Z

r) Nominen kopiak.

s) Autonomoak: BEZaren hiruhileko aitorpena.

t) Etxebizitzaren jabetza edo gozamen-eskrituraren kopia edo Jabetza Erregistroaren ohar arrunta.

u) Birgaitze-obraren memoria teknikoa eta aurrekontua.

v) Helburu berarekin beste administrazio batzuetan aurkeztutako diru-laguntza eskaeren kopia edota, emana baldin badago, horren jakinarazpenaren kopia.

w) Osasun-egoeraren frogagiria: Mendetasunari buruzko ebazpena/Desgaitasun aitorpenaren ebazpena/Etxebizitza egokitu beharra bidezkotzen duten osasun-txostenak.

10. artikulua. PROZEDURA IZAPIDETZEA

Instrukziogilea Gizarte Zerbitzuetako zinegotzi ordezkaria izango da, eta egokitzat jotzen dituen jarduera guztiak egingo ditu erabakiaren oinarri izango diren datu guztiak zehaztu, jakin eta frogatze aldera.

Behin eskaera jasota, Udal Gizarte Zerbitzuek beharrezko jarduera guztiak egingo dituzte eskatzaileek diru-laguntzen onuradun izateko baldintza guztiak betetzen dituzten ala ez jakiteko.

Halaber, beharrezko bisita eta elkarrizketa profesional guztiak egingo dituzte eskabidearen oinarri den egoera egiaztatzeko. Informazio guztia lortutakoan,

r) <u>Fotocopia de nóminas.</u>

s) <u>Autonómos/as: Declaración trimestral de IVA</u>

t) <u>Copia de la escritura de la propiedad o usufructo de la vivienda o nota simple del registro de la propiedad.</u>

u) <u>Memoria técnica y presupuesto de la obra de rehabilitación.</u>

v) <u>Copia de la solicitud o de la notificación de la concesión si la hubiera, de subvenciones obtenidas de otras Instituciones para el mismo fin.</u>

w) <u>Justificación de la situación sanitaria: Resolución de dependencia/ Resolución valoración de discapacidad/ Informes médicos que justifiquen la necesidad de adaptación de vivienda.</u>

Artículo 10. INSTRUCCIÓN DEL PROCEDIMIENTO

El órgano instructor será el/la concejal/a delegado/a de Servicios Sociales, que realizará cuantas actuaciones estime oportunas para determinar, conocer y comprobar los datos en virtud de los cuales debe formularse la correspondiente resolución.

Los Servicios Sociales Municipales, una vez recibida la solicitud, llevarán a cabo las actuaciones necesarias para determinar si los/as solicitantes cumplen los requisitos para ser considerados como beneficiarios/as de las subvenciones reguladas.

Asimismo, los Servicios Sociales Municipales realizarán tanto las visitas domiciliarias necesarias como las entrevistas profesionales que posibiliten la

txosten sozial bat egingo dute, eta laguntza-mota eta zenbatekoa gomendatuko dituzte.

determinación de la situación que motiva la solicitud. Conocidas todas las circunstancias, elaborará un informe social y recomendación del tipo e importe de la ayuda que se propone para su concesión.

Prozedura ebazteko epea bi hilabetekoa izango da, gehienez ere. Epe hori eskabidea aurkezten den egunean hasiko da. Epe horretan ebazpenaren jakinarazpenik jaso ezean, eskabidea ezetsitzat hartu beharko da, administrazioaren isiltasunez

El plazo máximo para resolver el procedimiento no podrá exceder de dos meses. Dicho plazo se computará a partir de la fecha de la solicitud. El vencimiento del plazo máximo sin haberse notificado la resolución, legitima a los/as interesados/as para entender desestimada su solicitud por silencio administrativo.

11. artikulua. DIRU-LAGUNTZAREN EMATEA ETA JUSTIFIKAZIOA

Artículo 11. CONCESIÓN Y JUSTIFICACIÓN DE LA SUBVENCIÓN

Oro har, diru-laguntzak emateko prozedura amaitu ondoren, diru-laguntza ordaintzeko proposamena egingo da, Alkatearen dekretu bidez.

Con carácter general, una vez instruido el procedimiento de concesión, se elevará propuesta de abono de la subvención otorgada mediante Decreto de Alcaldía por delegación.

Emandako diru-laguntza bi zatitan ordainduko da:

- *Ebazpenaren ondoren, emandako diru-laguntzaren %60 ordainduko da.*
- *Ondoren, likidazio gisa, % 40 ordainduko da, justifikazioa eta egindako obren udal teknikariak eginiko azken txostena aurkeztu eta gero.*

El abono de la subvención concedida se realizará en dos pagos:

- El primer pago de un 60% del total de la subvención concedida, tras la resolución.
- El segundo y último pago, a modo de liquidación, por importe máximo del 40%, tras la presentación de la justificación y el informe final de las obras ejecutadas elaborado por técnico municipal.

Lehenengo ordainketa egin aurretik espedientea izapidetzen duen duen aldeak ondorengoa egiaztatu beharko du: onuradunak obrak egiteko lizentzia eskatu eta eskuratu duela, eta dagokion tasa ordainduta daukala. Gainera, Udalarekin dituen zerga-betebeharrak beteta dituela egiaztatu beharko da.

Con carácter previo a la realización del primer pago, la parte tramitadora del expediente comprobará que la persona beneficiaria ha solicitado y obtenido la licencia de obras y abonado las tasas correspondientes. Del mismo modo, se comprobará que está al corriente de pago de sus obligaciones tributarias frente al Ayuntamiento.

Jasotako laguntza justifikatzeko eta, beraz, diru-laguntzaren likidazioa jasotzeko, honako agiri hauek aurkeztuko dira:

- *Egindako gastuaren fakturen fotokopia konpultsatuak.*

Artikulu honetan zerrendatutako dokumentu eta datuez gain, Udalak, kasu zehatz bakoitzari ahalik eta ondoen erantzuteko, egindako obrak osotasunean balioesteko beharrezkotzat jotzen duen edozein dokumentu eskatu ahal izango dio eskatzaileari.

Eskabideak ordenantza honetan ezarritako baldintzak bete ezean, organo eskudunak hamar eguneko epea (gehienezkoa) emango dio interesdunari akatsa konpontzeko. Akatsa konponduko ez balu, 30/1992 Legearen 71. artikuluan ezarritakoaren arabera emandako ebazpenaren ondoren, eskaera bertan behera geratuko litzateke.

12. artikulua. AUKERAKETA EGITEKO IRIZPIDEAK

Diru-laguntzak emateko irizpide nagusia eskabideak aurkezteko hurrenkera kronologikoa izango da, betiere, ordenantza honetan eskatzen diren baldintzak betetzen badira eta aurrekontuan dirurik badago.

Ekitaldi bakoitzeko udal-aurrekontuan behar beste aurrekontu-kredituririk ez badago, arrazoi horregatik diru-laguntza barik geratu diren eskatzaileak, ordenantza honetan ezarritako baldintzak betetzen badituzte, hurrengo ekitaldiko diru-laguntzen onuradun izango dira, aurreko paragrafoan aipatutako

Para la justificación de la ayuda recibida, que dará lugar además al abono de la liquidación de la subvención, se tendrá que presentar la siguiente documentación:

- Fotocopias compulsadas de las facturas relativas al gasto realizado.

Además de los documentos y datos relacionados en el presente artículo, el Ayuntamiento podrá, en atención a cada caso concreto, requerir al/la solicitante cualquier otra documentación complementaria que considere oportuna a los efectos de la valoración del conjunto de las obras realizadas.

Si la solicitud no reúne todos los requisitos establecidos en esta ordenanza, el órgano competente requerirá al/la interesado/a para que la subsane en el plazo máximo de diez días, indicándole que si no lo hiciese, se le tendrá por desistido de su solicitud, previa resolución que deberá ser dictada en los términos previstos en el artículo 71 de la Ley 30/1992.

Artículo 12. CRITERIOS DE SELECCIÓN

El criterio básico para el otorgamiento de la subvención será el orden cronológico de presentación de solicitudes, siempre que reúnan todos los requisitos que exige la presente Ordenanza y mientras exista disponibilidad presupuestaria.

En el supuesto de que no hubiere suficiente crédito presupuestario en el presupuesto municipal de cada ejercicio, los/as solicitantes que queden excluidos/as por tal motivo, y cumplan los requisitos exigidos mediante la presente ordenanza, podrán ser incluidos/as como

aukeraketa-irizpideei jarraituta.

beneficiarios/as en el siguiente ejercicio, atendiendo a los criterios de selección antes señalados.

13. artikulua. ALDI BEREKO BESTE DIRU-LAGUNTZA BATZUK

Ordenantza honetan arautzen diren diru-laguntzak bateragarriak izango dira helburu bereko beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, betiere, diru-laguntzaren zenbatekoak, beste diru-laguntza batzuekin batera, esku-hartzearen kostuaren %70 gainditzen ez badu.

Artículo 13. CONCURRENCIA CON OTRAS SUBVENCIONES

Las subvenciones reconocidas por la presente normativa serán compatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, sin que el importe de las subvenciones percibidas, sean superiores al 70% del coste de la intervención realizada.

14. artikulua. DIRU-LAGUNTZA ITZULI BEHARRA

Ondorengo kasuetan, ezar litezkeen beste erantzukizun batzuez gain, diru-laguntzaren zenbateko osoa itzuli beharko da, dagozkion berandutza-interesekin batera:

- ✓ *Jasotzeko baldintzak desitxuratuz edo laguntza ez jasotzea eragingo luketenak ezkutatuz eskuratu bada diru-laguntza.*
- ✓ *Udal-lizentzian baimendutako obra-proiektu osoa edo haren zati bat bete ez bada.*
- ✓ *Udalak egiten ari diren lanak egiaztatu eta kontrolatzeko egiten dituen ikuskapenak eragotzi, haiei kontra egin edo ezin direla egin adierazten bada.*

Artículo 14. CAUSAS DE REINTEGRO

Procederá incoarse procedimiento de reintegro de la cantidad íntegra recibida en concepto de subvención, con la exigencia de intereses de demora, sin perjuicio de otras responsabilidades, cuando concurran los supuestos siguientes:

- ✓ Obtención de la subvención falseando las condiciones requeridas para ello u ocultando aquéllas que lo hubieran impedido.
- ✓ Incumplimiento total o parcial del proyecto de obras autorizado por la licencia municipal.
- ✓ Resistencia, excusa u obstrucción a las actuaciones municipales de comprobación y control.

15. artikulua. ARAU-HAUSTEAK ETA ZIGORRAK

Arau-hauste eta zigorrei dagokienez, azaroaren 17ko 38/2003 Legearen IV,

Artículo 15. INFRACCIONES Y SANCIONES

El régimen de infracciones y sanciones será el establecido en el Título IV de la Ley

Código de validación/*Balidazio kodea*
630O5H2S6C6G4C2H150Z

Tituluan eta aplika daitezkeen gainerako arauetan ezarritakoa aplikatuko da.

16. artikulua. INDARREAN JARTZEA

Ordenantza honen indarraldia hasierako onespena Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hogeita hamar egunera eta testu osoa BAOn agertzen denean hasiko da.

38/2003, de 17 de noviembre y demás legislación que resulte de aplicación.

Artículo 16. ENTRADA EN VIGOR

La presente ordenanza entrará en vigor una vez que haya transcurrido el plazo de treinta días desde la publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia de su aprobación inicial y se haya publicado su texto completo en el BOB.